



ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 12.1.2016 г.
JOIN(2016) 1 final/2

2016/0001 (NLE)

Version désensibilisée du 28 juin 2016

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу
Иран**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- (1) С Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Иран се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение 2010/413/ОВППС.
- (2) На 31 юли 2015 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2015/1337 за изменение на Решение 2010/413/ОВППС, с което се удължава срокът на прилагане на изключението, предвидено в член 20, параграф 14, до 14 януари 2016 г. за действия и трансакции, извършени във връзка с включените в списъците образувания, доколкото е необходимо за изпълнението на задълженията, предвидени в договори, сключени преди 23 януари 2012 г., или в допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива задължения, при които доставката на ирански суров нефт и петролни продукти или приходите от тяхната доставка са предназначени за възстановяване на неизплатени суми по договори, сключени преди 23 януари 2012 г., на лица или образувания, намиращи се на територията на държавите членки или които са под тяхна юрисдикция, когато в тези договори се предвижда изрично такова възстановяване.
- (3) Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/.../ за допълнително удължаване на гореспоменатото изключение до 4 февруари 2016 г.
- (4) За да бъде приведено в действие посоченото удължаване, е необходимо допълнително действие от страна на Съюза.
- (5) Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Европейската комисия предлагат Регламент (ЕС) № 267/2012 да бъде съответно изменен.

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу
Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС¹,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 267/2012² на Съвета се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение 2010/413/ОВППС.
- (2) На 31 юли 2015 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2015/1337 за изменение на Решение 2010/413/ОВППС, с което се удължава срокът на прилагане на изключението, предвидено в член 20, параграф 14, до 14 януари 2016 г. за действия и трансакции, извършени във връзка с включените в списъците образувания, доколкото е необходимо за изпълнението на задълженията, предвидени в договори, сключени преди 23 януари 2012 г., или в допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива задължения, при които доставката на ирански суров нефт и петролни продукти или приходите от тяхната доставка са предназначени за възстановяване на неизплатени суми по договори, сключени преди 23 януари 2012 г., на лица или образувания, намиращи се на територията на държавите членки или които са под тяхна юрисдикция, когато в тези договори се предвижда изрично такова възстановяване.
- (3) На [...] януари 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/... за допълнително удължаване на гореспоменатото изключение до 4 февруари 2016 г.
- (4) Посочената мярка попада в приложното поле на Договора и следователно за нейното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото ѝ прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки.
- (5) Поради това Регламент (ЕС) № 267/2012 следва да бъде съответно изменен,

¹ ОВ L 195, 27.7.2010 г., стр. 39.

² Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, 24.3.2012 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 28а, буква б) от Регламент (ЕС) № 267/2012 думите „до 14 януари 2016 г.“ се заменят с думите „до 4 февруари 2016 г.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*